

DOI 10.25688/2076-913X.2018.32.4.17

**Взаимодействие языков и культур:  
интегральность, диалогичность  
или мифологизация?  
Информационно-аналитический  
обзор материалов Международной  
научной конференции  
(Челябинск, 28–30 мая 2018 г.)**

**К**онференция, организованная Южно-Уральским государственным университетом (Национальным исследовательским университетом) и Тяньцзиньским университетом иностранных языков (КНР) в рамках договора о сотрудничестве и приуроченная к 75-летию уральского вуза, проходила на базе Института лингвистики и международных коммуникаций ЮУрГУ (НИУ). Московский городской педагогический университет на форуме представляли д-р филол. наук Л.Г. Викулова и канд. филол. наук С.А. Герасимова.

Организация такого мероприятия в рамках многопрофильного вуза основана на том, что ученые, представлявшие разные научные школы, обратились к актуальным проблемам социогуманитарного знания, остро проявляющим себя в межкультурной коммуникации. Конференция объединила тех, кто работает в высшей школе, где научные изыскания в области лингвистики и лингводидактики, как и практика образовательной деятельности, способствуют повышению уровня профессиональной подготовки будущих специалистов. Согласимся с авторитетным мнением В.Е. Чернявской в том, что коммуникация в науке — это часть информационного общества и социологии науки, характеризующая особенности формальной и неформальной коммуникации среди ученых в зависимости от их функциональных ролей в сообществе (теоретик, методолог, эксперт, руководитель научной школы, представитель

административной страты) <...> в продвижении научного знания и обеспечении заметности и влияния результата [5: с. 12].

К теме, заявленной в названии конференции, — измерению феноменов диалог культур и культура диалога — ученые обращались неоднократно. Пример полидисциплинарной трактовки вопросов межкультурной коммуникации с позиции антропологической научной парадигмы, вписывающей человека в сложный мир окружающей действительности, находим в коллективной монографии «Диалог культур. Культура диалога: Человек и новые социогуманитарные ценности», где полемично заостряются вопросы интегральности, диалогичности и даже мифологизации такого явления, как диалог культур [4].

Встречи ученых, представлявших доклады на пленарных и секционных заседаниях, мастер-классах, а также на круглых столах, были нацелены на обсуждение таких проблем, как взаимодействие культур в евразийском пространстве и времени, национальные языки в условиях глобализации, национальные литературные языки и языки художественной литературы, языковая политика и др. По результатам конференции вышел двухтомный сборник, содержащий материалы докладов, посвященных лингвокультурным ценностям, языковой политике и межкультурной лингводидактике [1, 2].

На четырех пленарных заседаниях конференции прозвучали актуальные выступления российских ученых. Доклад проф. В.И. Карасика (Волгоград) был посвящен рассмотрению аксиологии сюжетных мотивов как квантов нарратива; в составе таких коммуникативных образований выделяются речеактовый, жанровый и скриптовый уровни их описания. При этом скриптовое объяснение сюжетных мотивов предполагает, по мнению автора, выделение норм и рекомендаций, составляющих ценностную картину мира [1: с. 50–54].

К активно развивающемуся научному направлению, связанному с коммуникацией в большом городе, обратилась проф. О.А. Леонтович (Волгоград), предложив термин «медиаурбанистика». Анализ семиотических характеристик городского пространства позволил автору рассматривать город как сложную коммуникативную систему [1: с. 89–91]. Актуальность данной проблемы перекликается с проблематикой языкового плюрализма в рамках города в докладе Н.С. Соловьевой и Д.В. Пятина (Магнитогорск) «Языковая политика в российском региональном городе (на примере г. Магнитогорска)» [2: с. 118–121]. Проблематика языкового плюрализма в рамках города как средоточия цивилизационных достижений была в свое время рассмотрена на материале мультилингвальных текстов, функционирующих в открытом городском пространстве в эпоху глобализации [3]. Лингвокреативный аспект поликодового текста (на материале логотипов городов) рассмотрен И.В. Степановой (Челябинск). Показано, что логотип как поликодовый текст направлен на популяризацию имиджа определенного города [1: с. 245–250].

В докладе проф. Г.Г. Слышкина (Москва) представлена проблема языковой политики с позиции аксиологии и праксиологии как инструментов формирования ценностной картины мира социума. Обоснована целесообразность введения в научный оборот понятия «лингвокоммуникативная политика» [2: с. 115–117]. С темой языковой политики перекликался доклад проф. В.А. Жилиной (Магнитогорск) «Полиязычие vs поликультура» [2: с. 17–20]. В этом же направлении работала секция «Языковая политика и национальные языки» под руководством проф. Е.В. Харченко, в рамках которой приняли участие ведущие преподаватели Института лингвистики и международных коммуникаций, аспиранты и магистранты, приехавшие в ЮУрГУ на обучение из-за рубежа. Научный старт для молодежи в формате международной конференции с участием ведущих ученых России стал хорошей школой академического общения.

Рассматривая лингвокультурные ценности в историческом дискурсе, проф. А.П. Миньяр-Белоручева (Москва) отметила в пленарном докладе, что ценности как ментальные образования развиваются на основе исторически сложившихся традиций и идеологий, а в историческом дискурсе они проявляются в оценке исторических событий и личностей [1: с. 103–106].

Интересным представляется пленарный доклад проф. А.П. Чудинова (Екатеринбург) по сравнительной метафорологии, перспективному направлению современной когнитивной лингвистики. Выделены ее варианты, определяемые смысловой сферой функционирования (политическая, педагогическая, медицинская, медийная, экономическая, рекламная и другие сферы). Рассмотрена специфика сопоставления метафор в различных дискурсах, в том числе в национальных, социумных, профессиональных, личностных, гендерных, исторических и др. [1: с. 171–174].

Особый интерес представляла дискуссия ученых, посвященная национальным языкам и культурам в условиях глобализации. В частности, интерес вызвали доклад проф. Т.А. Воронцовой (Челябинск) «Лексика удмуртского языка в интернет-коммуникации» [2: с. 9–13], проф. И.А. Пушкаревой (Новокузнецк) «Этническая тема как краеведческая доминанта регионального медиадискурса (на материале городской газеты «Кузнецкий рабочий»)» [2: с. 51–55], проф. Л.П. Юздовой (Челябинск) «Ойконимы Челябинской области как отражение процессов когнитивистики» [2: с. 78–81].

Тема развития политического туризма на Южном Урале как элемента гуманитарного сотрудничества России и КНР в рамках евразийского пространства прозвучала в докладе канд. техн. наук, доц. Л.И. Шестаковой (Челябинск) [2: с. 143–146].

Важным представляется участие в международной конференции китайских коллег из Института европейских языков и культур Тяньцзиньского университета иностранных языков. В докладах лингвокультурологического характера было акцентировано внимание на сравнении китайской и русской культур

на примере концепта «благородство» (проф. Ли Инин, директор института) и сравнении образов природы в творчестве китайских и русских поэтов XX в. (доц. Ван Вэнцян, декан факультета русского языка).

Результаты конференции показывают важность организации академических площадок в научно-образовательной среде, позволяющих обозначить ориентиры будущих научных дискуссий, в том числе по дискурсивной лингвистике. Так, пленарный доклад проф. О.А. Турбиной (Челябинск) был посвящен механизмам актуализации единиц языка в речевом акте в рамках лингвистической дискуртологии [2: с. 251–254]. Ставились вопросы об интегральности лингвистики дискурса (проф. Т.Н. Хомутова, Челябинск) [1: с. 262–265], политическом медиадискурсе (проф. О.Ф. Русакова, Екатеринбург) [1: с. 237–239], речевых жанрах (проф. В.В. Дементьев, Саратов) [1: с. 215–216] и др.

Работа конференции отражает продуктивность академического диалога ученых, представлявших научные школы Москвы, Волгограда, Екатеринбурга, Саратова, Челябинска, Магнитогорска, Новокузнецка и других регионов, с учеными ближнего и дальнего зарубежья. В ходе работы пленарных и секционных заседаний в фокусе научной мысли были актуальные междисциплинарные проблемы диалога культур, межкультурного подхода к подготовке студенчества к межкультурной коммуникации, перевода как межкультурного процесса.

*Л.Г. Викулова*

## Библиографический список

### *Литература*

1. Взаимодействие языков и культур: материалы Междунар. науч. конф. / под ред. О.А. Турбиной. Т. 1. Челябинск: Изд. центр ЮУрГУ, 2018. 283 с.
2. Взаимодействие языков и культур: материалы Междунар. науч. конф. / под ред. О.А. Турбиной. Т. 2. Челябинск: Изд. центр ЮУрГУ, 2018. 250 с.
3. *Викулова Л.Г., Серебренникова Е.Ф.* Городское пространство как новая коммуникативная среда эпохи глобализации // Языковая политика и языковые конфликты в современном мире: междунар. конф.; доклады и сообщения; ИЯ РАН, НИЦ по национально-языковым отношениям; [отв. ред. А.Н. Биткеева, В.Ю. Михальченко]. М.: Тезаурус – Языки Народов Мира, 2014. С. 302–309.
4. Диалог культур. Культура диалога: Человек и новые социогуманитарные ценности: колл. монография / отв. ред. Л.Г. Викулова, Е.Г. Тарева. М.: Неолит, 2017. 424 с.
5. *Чернявская В.Е.* Научный дискурс: Выдвижение результата как коммуникативная и языковая проблема. М.: Ленанд, 2017. 144 с.

**References***Literatura*

1. Vzaimodejstvie yazy'kov i kul'tur: materialy' Mezhdunar. nauch. konf. / pod red. O.A. Turbinov. T. 1. Chelyabinsk: Izd. centr YUUrGU, 2018. 283 s.
2. Vzaimodejstvie yazy'kov i kul'tur: materialy' Mezhdunar. nauch. konf. / pod red. O.A. Turbinov. T. 2. Chelyabinsk: Izd. centr YUUrGU, 2018. 250 s.
3. *Vikulova L.G., Serebrennikova E.F.* Gorodskoe prostranstvo kak novaya kommunikativnaya sreda e'poxi globalizacii // Yazy'kovaya politika i yazy'kovy'e konflikty' v sovremennom mire: mezhdunar. konf.; doklady' i soobshheniya; IYa RAN, NICz po nacional'no-yazy'kovy'm otnosheniyam; [otv. red. A.N. Bitkeeva, V.Yu. Mihal'chenko]. M.: Tezaurus – Yazy'ki Narodov Mira, 2014. S. 302–309.
4. Dialog kul'tur. Kul'tura dialoga: Chelovek i novy'e sociogumanitarny'e cennosti: koll. monografiya / otv. red. L.G. Vikulova, E.G. Tareva. M.: Neolit, 2017. 424 s.
5. *Chernyavskaya V.E.* Nauchny'j diskurs: Vy'dvizhenie rezul'tata kak kommunikativnaya i yazy'kovaya problema. M.: Lenand, 2017. 144 s.